



Galleria Giampaolo Abbondio

Elyla



Elyla (Chontales, 1989) is a performance artist and activist from Central America, Nicaragua. Their work deals with creating resistance to colonial, imperialist, and western ideologies around the construction of identity politics and nation-state cultural narratives, specifically as it relates to mestizaje, queerness (cochoneidad), and indigenous ancestry. Elyla has presented their work at the IX/X Biennial of Nicaragua, IX/X Central American Biennials, and the XII Biennial of Havana, Cuba and will be part of the 60th International Art Exhibition of La Biennale di Venezia curated by Adriano Pedrosa. Elyla also participated in the XXIV Paiz Art Biennial (2025-26), in Guatemala City and Antigua Guatemala.

Elyla is committed to research how decolonial reflections can lead to a community based anti-colonial artistic praxis in Central America. The artist coined the term barro-mestiza to take distance from the traditional and colonial understanding of mestizaje during their ongoing process of decolonization. Elyla is an Artist Protection Fund Fellow by the Institute of International Education (IIE) at Bucknell University supported by the Samek Art Museum and 2020 EmergenNYC Fellow. They are a 2021 Seed Awardee and currently part of the 2024 Moving Narratives Mentorship Award Cohort by the Prince Claus Fund.

The artist's early work dealt with contesting the patriarchal and repressive narratives upheld by the Latin American left and its effect on gender and sexually diverse people. In 2013, Elyla co-founded the Operación Queer/Cochona collective that blurred the limits between academia, art, and activism creating interventions in Mesoamerica. Their project Machete Dress was a grant recipient of the Cisneros Fontanals Art Foundation (CIFO) 16th annual Grants & Commissions Program. Their work is part of the permanent collection at the Cisneros Fontanals Art Foundation, the Ortiz-Gurdian Art Foundation, KADIST videoart collection and private collectors around the world. Their work has been shown through-out Latin America, North America, Canada, Europe, Asia. They currently live and work in Masaya, Nicaragua.

Education

2011-2013 Contemporary Art Workshops and Academic Residencies, Espira Espora, Managua, Nicaragua

2009-2015 Social Anthropology, Nicaraguan National Autonomous University, UNAN Managua, Nicaragua

2010-2012 Theater, Justo Rufino Garay Theatre School, Managua, Nicaragua



Solo Exhibitions

2025

Museo Universitario del Chopo, UNAM, Mexico City, Mexico

2024

Ya-bunanma-m-a-ta-ta: WHAT I SEE WHEN I DREAM, Galerie Barbara Thumm, Germany, Berlin

Saliva/Saliva, Artivist Lab: Alejandro Dela Guliera & Elyla, Kampus Hybernská, Prague, Czech Republic

Elyla, KDR305, Miami, USA

2022

Barro Mestiza, Segundo Santiamén, Alianza Francesa Cultural Center, Managua, Nicaragua

2021

Barro Mestiza, Galeria Espacio Disponible, Carazo, Nicaragua

Group Exhibitions

2025

Bienal de Arte Paiz, Guatemala City and Antigua Guatemala

Museo del Chopo, Mexico City, Mexico Video

Centroamericano Centro Galego de Arte Contemporánea e Santiago de Compostela, Santiago de Compostela, Spain

Pinacoteca de São Paulo's Cinema ao ar livre – Festival Pina Praça, São Paulo, Brazil

Terraphilia: Beyond the Human in the Thyssen-Bornemisza Collections, Thyssen-Bornemisza National Museum, Madrid, Spain

Biennale für Freiburg 3, Freiburg, Germany

Ciclo Los Reyes de la Página Roja. Otras visiones de Centroamérica, Museo Nacional Reina Sofia, Madrid, Spain

Xposed, Queer Film Festival, Berlin, Germany

Tramway Festival (Dance International Glasgow Glasgow, Scotland

Harvard Divinity School Film Festival, Cambridge, MA, US

2024

60th La Biennale di Venezia, Foreigners Everywhere, Venice, Italy

Precarious Joys, Toronto Biennial, Toronto, Canada

Muse. Women's Perspectives in the Collections of the MAMM and MAC Panama, Museo de Arte Moderno de Medellin (MAMM), Colombia

CORDILLERA, Extra Galería, Guatemala City, Guatemala

'Espejito Espejito' (Mirror Mirror), Mayrit Bienal 2024, Museo De América, Madrid, Spain

Arte: Territorios de Denuncia, Centro Cultural Universitario Tlatelolco (UNAM), Mexico

Pies bajo fuego: Sobre el despojo (Feet Under Fire: On Dispossession), MAC Panamá, Calle San Blas, Ancón, Panama City, Panama

2022

AUTOPOIESIS: Recognizing Kin Across Antipodal Topologies, Oyouun - Amsterdam, Netherlands 2022 CARK-Through The Window (TTW), Koli Art Space - Istanbul, Turkey

2020

“Believing Yo” curated by Risa Puleo, SVA Chelsea Gallery NYC, USA

2019

“Estados Alterados” videoperformance showcase ARTerial Performance Lab, APLAB curated by Hector Canonge, Itinerant exhibition

“Under Construction” Relatos desde Latinoamérica en la Colección CIFO, CASA FUGAZ Callao, Perú

2018

“Chimbombazo Actos de Reparación”, CRACart CCEN-CCECR, Costa Rica

“Under Construction” Exhibición Programa de Becas y Comisiones CIFO, Centro Cultural Metropolitano Quito, Ecuador

“Al dictado” curated by Juan Jose Santos/Isabella Villanueva, Museo de Arte Moderno Medellin, Colombia

“Video sur” Espira collective exhibit, Palais de Tokio Paris, France

2017

Naked Fish Festival curated by Sandino Scheidegger (Random Institute), Despacio, San Jose, Costa Rica

“Agua que me quemo” curated by Malagana, Macula, Managua, Nicaragua

“Multitud Marica” curated by Felipe San Martin Rivas & Francisco Godoy, Museo de la Solidaridad Salvador Allende, Santiago, Chile

2015

“Jugo del Cuerpo” NY-MNG, (Harbor) Gallery, New York, NY, USA

“VanguardISTHMUS” curated by Omar López Chahoud, Inter-American Development Bank, Art Gallery, Washington, D.C. USA

“Reglas del Juego” curated by Tamara Díaz, Equilatero Gallery, Escazu Costa Rica

“JustResidence” curated by Andrea Pacheco, COAM, Madrid, Spain

2014

“Simulácross” curated by adrede-espira.com, Spanish Cultural Center (CCEN), Managua, Nicaragua

Fredman Barahona/Christian Dietkus collaboration, North American Cultural Center (CCNN), IX Nicaraguan Biennial, Managua, Nicaragua

2016

X Central American Biennial, curated by Tamara Díaz Bringas, Costa Rica

X Nicaraguan Biennial, curated by Oliver Martínez Kandt, Managua, Nicaragua

2015

XII Twelfth Biennial of Havana, Between the Idea and the Experience, Habana, Cuba

2014

BAVIC Biennial of the Central American Isthmus, Guatemala City, Guatemala

IX Nicaraguan Biennial, curated by Omar Lopez-Chahoud, Managua, Nicaragua

2013

“Reflexión y Acción” TACON Workshops, Espira-Espora, National Palace of Culture, Managua, Nicaragua

2012

“Open Studio” RAPACES/TRACES, Espira-Espora, Cultural Palace, Granada, Nicaragua

Awards

2022 The Prince Claus Fund (PCF) - Seed Award Recipient, Amsterdam, Netherlands

2021 The Foundation for Arts Initiatives (FFAI) – Research Grant

2019 Artist Protection Fund Fellow (IIE) @ Bucknell University supported by the Ekard Residency PA, USA

2018 Emerging Artist Award, CIFO - Cisneros Fontanals Art Foundation

Projects

2020 EmergeNYC, Hemispheric New York Emerging Performers Program. Hemispheric Institute of Performance and Politics, NYU, USA

2019 Countering Colonialism: A Queer Ritual of Healing, Performance, PEN World Voices Festival co-presented with BAAD! Bronx Academy of Arts and Dance and the Artists at Risk Connection (ARC), NYC USA

2016 Residencies/Crystal Ruth Bell Residency Re:search, Red Gate Gallery, Beijing, China

2016 New York University, eXcéntrico: dissidence, sovereignties, performance, Santiago, Chile

2014 New York University, MANIFEST!: Choreographing Social Movements in the Americas, Montreal, Canada

2012 “Forma y Sustancia” International Festival of Performance, Guatemala

2012 RAPACES -Traces, Collaboration with Frostic National School of Art, Kalamazoo, USA and Espira-Espora, Managua, Nicaragua

XXIV Bienal de Arte Paiz

6 November 2025 - 15 February 2026

Guatemala City and Antigua

Curated by Eugenio Viola

Artishock

<https://artishockrevista.com/2026/02/13/arbol-del-mundo-24-bienal-paiz/>



Elyla, *The Tree That Blooms Without a Name* [El árbol que florece sin nombre], 2025. Instalación multimedia. Dimensión ambiental. Obra comisionada para la 24 Bienal de Arte Paiz. Imagen cortesía de la artista y la Bienal Paiz.

La instalación multimedia *El árbol que florece sin nombre* (2025), comisionada a [Elyla](#) para la **Casa Ibargüen**, se estructura como una genealogía en expansión. A través de fotografía, video-performance y escultura cerámica, la obra se concibe como un árbol fragmentado —raíces, tronco y copa— que despliega una cosmología chontal atravesada por historia, territorio y disidencia sexual.

En el centro de la sala —en contraste con su arquitectura clásica, con molduras y puertas ornamentadas— se eleva una topografía escultórica de tierra agrietada. En su cavidad ovalada, un video-performance se incrusta como ojo, vientre o cenote. Allí, Elyla encarna el sitio sagrado de Piedras Pintadas, en Chontales (Nicaragua), su lugar de origen.

La acción ritual reactiva la zona arqueológica como portal vivo, desplazándola del registro patrimonial hacia una dimensión ceremonial. Detrás, una gran fotografía de ese mismo paisaje y paneles laterales con imágenes de árboles construyen una atmósfera envolvente que sostiene la experiencia.

Las figuras dispuestas en repisas sostenidas por troncos —que combinan técnicas digitales con materiales telúricos como porcelana, terracota, ceniza volcánica y obsidiana— funcionan como variaciones especulativas, formas híbridas y mutantes de motivos petroglíficos. En ese cruce, la artista desarma la dicotomía entre tecnología y ancestralidad.

Desde una perspectiva chontal y sexo-disidente, Elyla resignifica el término *Chontalli* —“extranjero” en náhuatl— no solo como afirmación identitaria, sino como metodología: una forma de conocimiento que surge del cuerpo, la espiritualidad y la relación con la tierra. En diálogo con la historiadora **Victoria González Rivera**, el arqueólogo **Rigoberto Navarro Genie** y la profesora y defensora territorial **Roselia Vásquez**, hablante de Tsome (chontal), el proyecto surge de un proceso investigativo transfronterizo sobre la peregrinación chontal en Mesoamérica. Al proponer una cosmología donde identidad y territorio no se fijan, sino que se regeneran, la pieza conversa con otras prácticas de la Bienal que cuestionan los binarismos coloniales.

e-flux

<https://www.e-flux.com/announcements/6784277/24th-bienal-de-arte-paiz-the-world-tree>

e-flux Announcements

24th Bienal de Arte Paiz: *The World Tree*

Its 24th edition, *The World Tree*, draws inspiration from the archetype of the "Tree of Life", central to numerous ancient cosmogonies, including the Mayan tradition, where it connects different layers of existence, bridging the physical, spiritual, and speculative realms.

Reimagined as a multidimensional network, *The World Tree* ties diverse temporalities and geographies—ancient roots, digital landscapes, psychological depths, and utopian futures —forming a counter-cartography of resistance, resilience, and hope. In an era of global connectivity marred by conflict, displacement, and intolerance, 'The World Tree' positions art as a critical tool to confront these challenges, reframe identity and diversity, and envision inclusive futures.

Artists include: Maria José Arjona*, Kader Attia, Sonia Barrett, Patricia Belli*, Erick Boror*, Seba Calfuqueo*, Jeff Cán*, Tania Candiani*, Ali Cherri, Diego Cibelli*, Maria Adela Díaz*, Adji Dieye*, Elyla*, Naufus Ramírez-Figueroa, Regina José Galindo*, Ana Gallardo in collaboration with María Us*, Ximena Garrido-Lecca, Igor Grubić *, Dor Guez*, D Harding*, Voluspa Jarpa*, Alevtina Kakhidze, Kimsooja, Kite*, Glenda León, Jorge De León*, Luz Lizarazo*, Carlos Martiel*, Oscar Murillo, Plano Negativo*, Maria Nepomuceno*, Tuan Andrew Nguyen, Chelsea Odudu*, ORLAN, Antonio Pichillá, Verónica Riedel*, Christian Salablanca*, Jaanus Samma, Mithu Sen*, Hiraki Sawa, Balam Soto*, Jennifer Tee*, Gian Maria Tosatti *, Simón Vega*, Martín Wannam, Zhang Xu Zhan. (*new productions)

The World Tree is a project that utilizes a decentralized, non-hierarchical narrative to challenge conventional geopolitical frameworks, while forging connections across cultural genealogies from Meso and Latin America, the Caribbean, Africa and its diaspora, Europe, the Middle East, Asia, and Oceania.

60TH VENICE BIENNALE | TORITA - ENCUETADA

Videoperformance, 2023 9m43s

55th Venice Biennale "Stranieri Ovunque - Foreigners Everywhere"

curated by Adriano Pedrosa

April 20 - November 24, 2024

Text in catalogue of Venice Biennale

Based in Masaya, Elyla reinterprets folk traditions to disrupt our relationships with them and the power structures they represent. A dynamic force in performance art and activism from Central America, Elyla coined the term "barro-mestiza" to take distance from the traditional reading of mestizaje during their ongoing process of decolonization. Elyla's self-directed artistic research at the margins of academia manifests itself as a form of experimental auto-ethnography that spans into video performance, installations, photo-performance, theater, and community-based activism. Their work questions the hegemonic constructions of identity politics and nationalist cultural narratives relating to mestizaje, queerness and ancestral indigenous cosmovision. Actively dismantling entrenched powers within society, they view their own body as collective territory and memory; as a site where imposed systems articulate structural challenges. The artist's early work contested the patriarchal and repressive policies upheld by the Latin American left and its effect on queer existence.

Elyla's video-performance, *Torita-encuetada* (2023), an anti-colonial ceremony, explores liberation from the colonial yoke through a fire ritual rooted in a Nicaraguan cultural practice called "Toro encuetado." Serving as a poignant act of political remembrance, the ritual dance or mitote calls for a return to earth-honoring practices and for the decolonization of mestizaje of sexual and gender diverse identities in Mesoamerica. Collaborating with Nicaraguan filmmaker Milton Guillen and music by Susy Shock and Luigi Bridges, the filmed ritual delves into the encounter of ancestral corpodivinities from Nicaragua's Pacific region, inviting viewers to witness the intersections of culture, anticolonial artistic praxis and the sacred. Committed to challenging societal norms, Elyla transforms the "cochón" (queer) utopia into a revolutionary artistic practice of the now.

Dedicated in honor of indigenous Mangué-chorotega cultural leaders and guardians of ancestral knowledge, Gustavo Herrera and Cristian Ruiz (1977-2022), the artist's friends, collaborators and guides.

Sofia Shaula Reeser-del Rio



ELYLA: TRADIZIONI, PAROLE E AZIONE PERFORMATIVA

a cura di ELISABETTA RONCATI

Per descrivere la pratica del giovane artista nicaraguense, tra i protagonisti dell'attuale 60esima Biennale d'Arte di Venezia, abbiamo deciso di affidargli questo spazio d'espressione. Nelle righe seguenti Fredman Barahona, in arte **Elyla**, ripercorre le sue origini, illustrandoci poetica e pratica artistica in connessione alla storia della nazione che gli ha dato i natali. Sottolinea, soprattutto, il difficile percorso di ricostruzione delle radici di un popolo che cerca di liberarsi dai fantasmi del colonialismo integrando, al contempo, le diverse sfumature e le cosiddette "minoranze" che lo compongono.

Il mio nome è Elyla e vivo nel dipartimento di Chontales, Nicaragua, in America Centrale. Nasco nel 1989, al termine della guerra contro i Contras, sostenuti dagli Stati Uniti. Durante la mia crescita, ho convissuto con il fantasma della rivoluzione sandinista che gravava sulle mie spalle, allietato, al contempo, dal ricordo delle memorie felici di alcuni momenti trascorsi in famiglia, assieme al dolore di **sentirsi in trappola in un corpo non conforme** vivendo in un villaggio "machista". Ho dunque fatto affidamento soprattutto sulla mia immaginazione per creare uno spazio più accogliente per far riposare il mio spirito. Non a caso, il mio lavoro creativo si basa su quella particolare capacità umana che ci permette di trasmutare la sofferenza vissuta in una pratica liberatoria. Per illustrarvi questo assunto intendo partire dall'appellativo con cui mi auto-definisco: mi chiamo Elyla, un "*cochonx chontalli barro-mestiza*". Spiegare tale definizione è cruciale anche per comprendere la mia arte. "*El-y-la*" significa "*lui-e-lei*" in spagnolo e indica **la convinzione del genere come sovrastruttura** dettata dalla società odierna che permea la vita di ciascuno di noi al di là della politica del sé o del binarismo di matrice coloniale. In Nicaragua "*cochón*" è, invece, un termine usato per riferirsi a sessualità dissidenti: ho deciso di utilizzarlo per supportare l'espressività epistemica radicata nelle culture mesoamericane. "*Chontalli*" deriva dal nome del mio



luogo di nascita, Chontales, terra del popolo indigeno Chontal. È una parola di origine nahuatl, antica lingua della civiltà azteca, che può essere tradotta con "*strano, forestiero, estraneo*". "*Barro*" significa fango e parla del nostro rapporto con la terra e la natura, auspicando un ritorno alle pratiche che le rendono omaggio. Infine "*Mestizaje/mestizo*" potrebbe essere tradotto in italiano con "*meticcio*": una sorta di identità politica che rappresenta un **sincretismo etno-culturale** risultante da uno stupro coloniale. Questi aspetti sono intrecciati nel mio essere e plasmano le lenti attraverso le quali esploro l'arte.

Spesso mi definiscono artista e attivista: a mio avviso tale distinzione non esiste. Noi che cerchiamo di far conoscere le istanze della comunità queer-trans-non binaria grazie ai nostri stessi corpi siamo già nati artisti e attivisti. Nella mia esperienza, essere un "attivista" ha significato **denunciare le ferite, gli attacchi, l'oppressione sistemica e le strutture egemoniche di potere nell'Occidente globalizzato**. L'arte mi ha poi aiutato a dare forma e canalizzare il peso di tutto ciò attraverso diversi mezzi espressivi.

Da questo punto di vista posso quindi definirmi un **attivista**.

La mia pratica artistica si muove tra performance, installazioni, performance fotografiche, teatro sperimentale, scultura performativa e interventi artistici site-specific. Mi impegno ad indagare come le riflessioni decoloniali possano portare a una prassi anticoloniale tarata sulle comunità dell'America Centrale, rimanendo al contempo in

Elyla, *Torita-encuetada*, 2023. Videoperformance, 9'43".
Courtesy Giampaolo Abbondio Gallery

dialogo critico con le reti di solidarietà internazionale. Infatti, all'interno della mia poetica, esploro spesso le tracce coloniali di danze, rituali e carnevali. La maggior parte dei progetti nasce dal riesame di tradizioni popolari. Attualmente sto sviluppando una ricerca che studia il combattimento di galli in Nicaragua e Indonesia assieme ad un incredibile artista di danza tradizionale giavanese chiamato Otniel Tasman.

Invece, alla **Biennale Arte**, presento l'opera di video arte intitolata *Torita-encuetada*: è la riproposizione di una cerimonia anticoloniale che esplora la liberazione dal gioco degli occupanti attraverso un rituale del fuoco radicato in una pratica culturale nicaraguense chiamata *Toro-encuetado*. Ho scelto di dedicare la performance, realizzata in collaborazione con il regista Milton Guillen e con la musica di Susy Shock e Luigi Bridges, a Gustavo Herrera e al suo compagno Cristian Ruiz, leader culturali indigeni Mangue-Chorotega e **custodi della conoscenza ancestrale**. Gustavo e Cristian, ucciso nel 2022 a causa di un crimine d'odio e transfobia, sono stati con me per oltre un decennio. Posso definirli amici, guide, insegnanti e colleghi.

Mi impegno costantemente a creare arte che sia anche una pratica di giustizia sociale e un promemoria della nostra capacità di sognare altri mondi e portare bellezza nella collettività, che ristabilisca gli equilibri e ci ricordi che nessuno sarà mai libero finché non lo saremo tutti.





THE REBELS WERE WALTZIN' ON AIR

Playlist by Galleria Giampaolo Abbondio

June 6 - July 26, 2024



Critical text by Eugenio Viola, Direttore artistico MAMBO - Museo d'arte moderna di Bogotà

The Rebels Were Waltzing On Air is the first Italian solo show of Nicaraguan-born, internationally-known non-binary performance artist and queer activist Elyla (1989), which follows their presentation at the 60th Venice Art Biennale, *Foreigners Everywhere*, which is still currently on view.

Elyla is part of a group of committed queer artists with localized art practices who are reshaping the landscape of performance art. Their work challenges traditional narratives and recontextualizes ancestral rituals while addressing anti-colonial discourses.

The title of the show is a response to The Clash's song "Rebel Waltz" from their fourth album, "Sandinista!" (1980). It reflects the moment when Elyla was invited to exhibit in Milan while listening to this song on their flight back to Nicaragua. The title also captures the song's nostalgic sentiment and connection to the artist's biography because their father was part of the Sandinista revolution (1).

Elyla works across various mediums, including video performance, installation, photo performance, experimental theater, radical activism, and site-specific political interventions. Their work questions colonial, imperialist, and Western accounts of identity politics related to *mestizaje* (2), queerness, and Indigenous ancestry.

They critically engage with the male heritage of the Sandinista revolution, its related narratives of national identity, and the experience of being a 'cochon' (queer) 'barro-mestiza' in a religious, conservative society. The artist coined the term 'barro-mestiza' to distance themselves from the traditional understanding of *mestizaje* and reclaim their Indigenous ancestry in dialogue with precolonial divinities and the memory of the land and soil.

Their work is a visual exploration and re-examination of visual gestures of folklore through a queer localized lens. This fusion creates a unique and compelling commentary on identity, tradition, and resistance. By combining visual explorations with layered self-led auto-ethnography research and the deep spiritual significance of Indigenous rituals, Elyla redefines performance art within an anti-colonial and queer framework.

È il caso, ad esempio, di *Solo Fantasia* (2014), la prima performance pubblica di Elyla, realizzata illegalmente per l'inaugurazione della IX Biennale del Nicaragua dopo l'improvvisa espulsione dalla mostra per ordine diretto del governo nicaraguense, esclusione decisa solo quattro ore prima dell'evento. La performance è stata una marcia lungo la storica Avenida Bolívar di Managua, la capitale del Nicaragua. L'artista indossava un costume sfolgorante, un trucco pesante, scarpe col tacco dorate, una bacchetta e una maschera, incarnando sottilmente un viaggio visivo nell'estetica utilizzata dai governi al potere nella storia recente del Paese.

(1) Sandinista, one of a Nicaraguan group that overthrew President Anastasio Somoza Debayle in 1979, ending 46 years of dictatorship by the Somoza family. The Sandinistas governed Nicaragua from 1979 to 1990. Sandinista leader Daniel Ortega was reelected as president in 2006, 2011, and 2016. <https://www.britannica.com/topic/Sandinista> (accessed on 30-05-2024).

(2) *Mestizaje/mestizo* is a political identity that can be understood as an ethno-cultural syncretism that emerges from the colonial wound.

Elyla ha stravolto il modello del “Baile de negras” (danza nera), un evento che si tiene in onore di SanGirolamo nella città nicaraguense di Masaya. Questo evento ha segnato l'inizio di una metodologia continua nel loro lavoro, volta a sovvertire la cultura e il folklore delle pratiche rurali originarie, che vengono riesaminate attraverso una lente queer, suggerendo un nuovo modo di intendere l'esistenza delle identità di persone di genere e sessualmente diverse, ancorate agli insegnamenti degli anziani.

Torita-encuetada (2023) è una video-performance presentata alla 60a Biennale d'Arte di Venezia. Incarna la liberazione dall'oppressione coloniale attraverso un rituale del fuoco radicato in una pratica culturale nicaraguense chiamata “toro-encuetado.” L'opera sottolinea la natura di sfida e di celebrazione del rituale. Durante il rituale, Elyla ha chiesto al suo amico e insegnante, Gustavo Herrera, di darle fuoco, simboleggiando una rinascita dalle ceneri e ricollegandosi ai ricordi dei nonni.

Questa potente cerimonia si addentra nell'incontro con le divinità ancestrali della regione del Pacificodel Nicaragua. Invita gli spettatori ad assistere alle intersezioni tra cultura, prassi artistica anticoloniale e sacro, sostenendo il ritorno a pratiche di rispetto della terra e la decolonizzazione delle identità sessuali e di genere in Mesoamerica.

Yugo Chontal (2024), una delle opere più recenti di Elyla, è stata recitata a Panama City a causa delle restrizioni sulle azioni pubbliche in Nicaragua. L'opera affronta la profonda cancellazione del lignaggio, della cosmovisione e della cultura dei loro antenati a Chontales, in Nicaragua. “Chontalli,” soprannome peggiorativo o insulto, deriva dalla lingua nahuatl, usata in tutta la Mesoamerica per le popolazioni indigene che non parlavano nahuatl. Significa “strano,” “straniero” o “fuori posto.”

“Dopo la ferita coloniale, ero già stato marchiato come ‘straniero’, come ‘fuori posto,’ come ‘non appartenente’ per il fatto di essere un corpo sessualmente diverso. Così, ho scommesso sull'insulto, così come ho assunto l'insulto razziale ‘chontalli’ e ‘cochon’ (frocio) come lenti politiche per la mia esistenza. Questa proposta artistica cerca di esplorare il sentimento di pensare di ‘non appartenere’ o di essere un 'barbaro', uno 'straniero', dichiara l'artista.”

“The Rebels Were Waltzing On Air” contestualizza oltre dieci anni di impegnativa ricerca artistica di Elyla. Mette in evidenza la sua sfida ai sistemi oppressivi e offre nuovi modi di comprendere l'identità, la cultura e la resistenza intrecciando rituali, prassi anticoloniale e queerness.

Il lavoro di Elyla esemplifica il potere trasformativo dell'arte nello sfidare e rimodellare le narrazioni culturali. Non solo onora il loro patrimonio, ma spinge anche i confini della performance art contemporanea, offrendo modi inesplorati di comprendere e resistere alla complessa interazione tra identità, tradizione e potere. Attraverso la loro pratica innovativa, Elyla continua a ispirare e provocare, ritagliando spazi per le voci queer nella scena artistica globale.

Eugenio Viola



Selected press

Artishock, <https://artishockrevista.com/2024/06/11/review-60-bienal-de-venecia>

Zero, <https://zero.eu/it/news/la-biennale-darte-di-veneziah-di-oggi-che-e-iniziata-ieri/>

Venezia News, <https://venezianews.it/who/elyla-biennale-arte-2024/>

Alberto Villa - Artribune, <https://www.artribune.com/arti-visive/arte-contemporanea/2024/04/stranieri-ovunque-adriano-pedrosa-biennale-arte-2024/>

Ludovico Pratesi - Artribune, <https://www.artribune.com/arti-visive/2024/04/biennale-veneziah-pratesi/>

Stefano Miliani su cultura Tiscali, <https://cultura.tiscali.it/arte/articoli/Biennale-arte-Veneziah-Pedrosa-Vaticano-Cattelan/>

Artist at Risk, <https://artistsatrisk.org/resident/elyla/?lang=en>

Kadist, <https://kadist.org/people/elyla/>

Corriere della Sera Living, <https://living.corriere.it/arte/biennale-arte-veneziah-2024-stranieri-ovunque/>

The Art Newspaper, <https://www.theartnewspaper.com/2024/01/31/a-call-to-action-2024-venice-biennale-to-feature-more-than-300-artists-including-key-indigenous-and-queer-figures>

Corriere del Veneto , <https://corrieredelveneto.corriere.it/notizie/veneziah-mestre/cultura-e-tempo-libero/24-febbraio-01/biennale-l-arte-celebra-lo-straniero-cicutto-sfida-a-qualc-uno-no-e-lo-spirito-del-tempo-che-va-colto-390b1f9d-5350-4a53-a085-be968764axlk.shtml>

Artuu, <https://www.artuu.it/a-milano-the-rebel-s-were-waltzin-on-air-di-elyla/>

Segno online, <https://segnonline.it/events/elyla-the-rebels-were-waltzin-on-air/>

Prince Claus Fund, <https://princeclausfund.org/awardees/elyla>

Cabaret Common, <https://cabaretcommons.org/elyla/interview-with-elyla>

Mousse Magazine, <https://www.moussemagazine.it/magazine/pies-bajo-fuego-sobre-el-despojo-the-museum-of-contemporary-art-panama-mac-panama-2024/>



Contatti

Gallerie

Todi (PG): Piazza Giuseppe Garibaldi, 7

T: +39 075 376 5324

info@giampaoloabbondio.com

Milano: *Playlist*, Via Archimede 73

T: +39 02 00680350

info@giampaoloabbondio.com

Ufficio

Via F.lli Bronzetti, 8, Milano

T: +39 02 00680350

info@giampaoloabbondio.com